



Thành phố và Quận San Francisco
Sở y tế công cộng
San Francisco Health Network
DỊCH VỤ SỨC KHỎE TÂM THẦN

Tên:

Số BIS:

Số RU:

Điều khoản và điều kiện sử dụng Cổng thông tin BHS (Dịch vụ Sức Khỏe Tâm Thần) của Người Tiêu dùng

Mạng lưới chăm sóc sức khỏe San Francisco Health Network, BHS có một cổng thông tin dành cho người tiêu dùng. Tôi có thể chọn để sử dụng hoặc không sử dụng cổng thông tin BHS của người tiêu dùng. Việc sử dụng Cổng thông tin BHS của người Tiêu dùng có nghĩa là tôi hiểu và đồng ý với các điều khoản sau đây:

1. Tôi hiểu rằng tôi sẽ có thể xem các nội dung chính của hồ sơ y tế của tôi trong Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng. Tôi nhận biết rằng cổng thông tin này không phải là toàn bộ hồ sơ y tế của tôi. Tôi cũng có thể yêu cầu một bản sao bằng giấy của hồ sơ y tế của tôi.
2. Nếu tôi lo ngại rằng khó có thể ngăn chặn gia đình tôi, người bạn đời, hoặc những người khác truy cập vào Cổng thông tin BHS của tôi thì tôi có thể không muốn kích hoạt nó. Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng có thể cho thấy một số thông tin về việc chăm sóc của tôi như sức khỏe tâm thần, sử dụng dược chất, bệnh lây truyền qua đường tình dục và sự ngược đãi về tình cảm, thể chất và tình dục.
3. Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng không thay thế cho việc chăm sóc sức khỏe trực tiếp.
4. Tôi sẽ không cố gắng tìm sự chăm sóc khẩn cấp thông qua cổng thông tin này.
 - a. Nếu tôi hoặc người nhà của tôi có một trường hợp y tế hoặc tâm thần khẩn cấp, tôi sẽ GỌI 911 hoặc đến phòng cấp cứu gần nhất.
 - b. Tôi sẽ gọi cho phòng khám sức khỏe tâm thần của tôi nếu tôi cần chăm sóc ngay lập tức.
5. Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng có thể cung cấp cho tôi cách truy cập thông tin trong hồ sơ sức khỏe của tôi dễ dàng hơn. Tuy nhiên, không bảo đảm sẽ có được những lợi ích nào.
6. Việc sử dụng Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng sẽ không ảnh hưởng đến quyền được chăm sóc hoặc điều trị trực tiếp của tôi, hoặc tư cách hội đủ điều kiện cho các chương trình trợ cấp tài chính.
7. Thông tin trong Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng có sẵn cho tôi và các nhà chăm sóc sức khỏe tâm thần của tôi.
8. Tất cả thông tin trên Cổng thông tin BHS của Người tiêu dùng được mã hóa. Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng sử dụng một quá trình đăng nhập an toàn.
9. Để sử dụng Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng tôi phải có một địa chỉ email.
10. Tôi phải làm phận sự của mình để bảo vệ quyền riêng tư và bảo mật thông tin sức khỏe của tôi. Tôi có trách nhiệm làm những điều sau đây:
 - a. Tôi nên sử dụng một địa chỉ email, tên đăng nhập và mật khẩu mà tôi KHÔNG CHIA SẺ với bất cứ ai.
 - b. Tôi sẽ có một tên đăng nhập và mật khẩu độc đáo để vào Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng
 - c. Tôi KHÔNG BAO GIỜ được CHIA SẺ TÊN ĐĂNG NHẬP VÀ MẬT KHẨU của tôi.
 - d. Tôi nên đăng xuất và đóng trình duyệt web sau khi sử dụng xong Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng.
 - e. Nếu tôi không đăng xuất đúng cách, người khác có thể xem thông tin của tôi trong Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng.
 - f. Tôi nhận biết rằng, nếu tôi tiết lộ thông tin sức khỏe của tôi cho một người không bị bắt buộc phải bảo mật nó theo quy định của luật pháp, thì thông tin đó có thể được tiết lộ và sẽ không còn được bảo vệ. Luật California quy định rằng người nhận thông tin không được tiết lộ nó ngoại trừ khi có giấy ủy quyền của tôi hoặc theo quy định cụ thể của pháp luật.
11. Nếu khách hàng đã cho phép tôi được xem hồ sơ y tế của họ trên mạng (như người ủy nhiệm):
 - a. Tôi phải có trương mục đăng nhập và mật khẩu của riêng tôi.
 - b. Tôi không thể sử dụng tên đăng nhập và mật khẩu của bệnh nhân.
 - c. Luật California quy định rằng tôi không được tiết lộ thông tin của bệnh nhân ngoại trừ khi có giấy ủy quyền của bệnh nhân hoặc theo quy định cụ thể của pháp luật.

XIN VUI LÒNG ĐỌC TẤT CẢ MỌI THỨ Ở TRÊN TRƯỚC KHI KÝ TÊN VÀO BÊN DƯỚI:

NẾU TÔI KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG, tôi không thể sử dụng Cổng thông tin BHS của Người Tiêu dùng để xem thông tin sức khỏe của tôi. Tôi có thể nhận được bản sao bằng giấy của các hồ sơ y tế của tôi từ bộ phận Quản lý thông tin Sức khỏe của BHS SAN FRANCISCO HEALTH NETWORK.

Chữ ký: _____

Ngày: _____

Thông tin bí mật của Bệnh nhân/Khách hàng: Xem mã W&I 5328
** VUI LÒNG LƯU GIỮ TRONG HỒ SƠ Y TẾ CỦA KHÁCH HÀNG (Phần ung thuận) **

Cập Nhật: 08-09-2016